

# MATTIAS BERGSTRÖM

S W E D I S H T R A N S L A T O R

## CONTACT INFORMATION

### MATTIAS BERGSTRÖM

Frejgatan 13  
114 79 Stockholm  
Sweden  
+46 855 110 701  
[mb@ce.se](mailto:mb@ce.se)  
[mb.ce.se](http://mb.ce.se)  
SE 780415407301

## LANGUAGES

**English, Danish, Norwegian,  
Bosnian, Croatian and Serbian  
to Swedish**

Mother tongue: Swedish  
Fluent: English, Bosnian, Croatian,  
Serbian  
Read: Danish, Norwegian



## WORK EXPERIENCE

I translate all kinds of text from **English, Danish, Norwegian, Bosnian, Croatian and Serbian to Swedish**. Whether you need a short press release translated within a couple of hours or a 50,000 word long technical manual translated within a month, I have the capacity to complete it. No project is too big or too small.

I have been working as a full-time freelance translator since 1999. My clients include Microsoft, Sun microsystems, Sony, Hewlett Packard, Disney, Bowne Global Solutions, Eurologos, Lionbridge, Wordbank and several other companies and translation firms.

I look forward to cooperating with you and your organization on future occasions. You can contact me by e-mail regarding prices or other matters. You are also welcome to phone me.

## REFERENCES

"InText has been using Mattias Bergström as a freelance translator for a number of years, mainly for jobs involving English and Danish to Swedish. We have always been most satisfied with the level of cooperation, with deadlines reliably fulfilled on time and work of high quality. Mattias is both competent and accurate – and also very fast. We always receive the impression that he does absolutely everything within his power to fulfil our deadlines, delivering what we can only call first class service! I can thus recommend Mattias most strongly as someone to work with in the field of languages." - [Vibeke Juul Nielsen, InText](#)

"Mattias Bergström has worked for Scantext as a freelance translator over the last few years. He is a professional linguist that one can rely on. We are pleased to collaborate with Mattias, and can recommend his expertise to others." - [Estrid Dickmeiss Allesø, Scantext ApS](#)

"Dyningua has received outstanding cooperation from Mattias Bergström in the area of languages. We have known him as a competent, reliable and fast-working translator and collaborator, on the basis of which we can recommend him most warmly." - [Svend Knudsen, Dynalingua](#)

"We at BE-Translating have been using Mattias Bergström for several years as our first choice of Swedish translator for source texts in both Danish and English. Mattias always delivers translations of high quality – bang on time. Indeed one of our customers has said that Mattias's translations into Swedish are the best that he has seen for a long time. We are therefore pleased to recommend him." - [Birgitte Engelbrechtsen, BE-Translating](#)

SOFTWARE/PROGRAMS	AREAS OF EXPERTISE	100 % SATISFIED CUSTOMER GUARANTEE
Windows Microsoft Office Mac OS X Microsoft Office for Mac Trados Adobe Acrobat AnyCount PractiCount	Business IT Media/Marketing Technology Finance Legal Industrial Localization	